



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三一九一

一九八三年九月十日

星期六

目錄

總督返港對風災情況表示關注	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
新道路交通規例公佈	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
政府資助技能訓練課程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
屯門足球訓練班接受報名	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十頁
本港懲教服務獲國際尊崇	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十一頁
九龍城及灣仔停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十二頁
新身份證換領計劃第五期展開	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十三頁
廉政專員談海關人員角色重要	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十四頁
屯門市鎮公園第一期工程合約	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十五頁
大埔清潔香港運動展覽會揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十五頁
英皇道增設禁止上落客貨區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十六頁
中文科新教師研討會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十七頁
屯門D九路開放	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十七頁
消防處長勛勉全體人員	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十八頁
總督讚揚颱風期間之緊急服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十八頁
特別車牌售出得款逾十三萬元	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第廿一頁

港督尤德爵士返港
對風災情況表關注

港督尤德爵士，昨（星期五）晚由英返港，抵埠後隨即對颱風襲港的嚴重情況，表示關注。

他說：「對於該等在風災中遭受損失之居民，本人想藉此機會向他們致慰。我很高興知道應付是次風災所提供的緊急服務，辦理得很好。」

尤德爵士由倫敦歸來，在機場對訪問的記者發表上述談話。

港督指出，他雖然身在英國，但大致上已獲悉香港發生的事情。

他說：「不過，我現在要聽取更詳細的情況，我知道夏鼎基爵士即將把過去廿四小時所發生的一切事情和損失程度，向我詳細報告。」

他說：「稍後我將繼續準備我在立法局提出的施政報告。」

尤德爵士又說，當他在倫敦渡假時，曾跟各部長舉行兩次會談，最近一次會談，是跟首相，外交及聯邦事務大臣，和雷斯先生舉行。

「在這兩次會談中，我們會全面檢討在北京舉行的會談迄目前為止的過程。我們當然亦有為兩週後恢復舉行的會談，小心作好準備。」

「雷斯先生將會隨着前來香港。我曾兩次跟他見面，跟他談及他的訪問事宜。」

「他盼望前來香港訪問，並希望在港期間能盡量與多方面之人士會面，包括行政局及兩局非官守議員在內。」

「他這次訪問當然會讓我們有另一次機會討論與北京會談有關的事情。」

尤德爵士說：「根據目前的計劃，柯利達爵士將會同時來港。」

尤德爵士抵埗時，布政司夏鼎基爵士在機場迎迓。

新例亦載有三十八種路面界線，其中十五種屬新設路旁的雙黃線表示該處二十四小時不准停車，而單黃線則表示部份時間禁止停車，這兩種界線與國際標誌相同。

新訂之交通管理規例亦在道路工程之照明、標誌、防禦措施，及使用新警告設施方面賦予警方新權力，並規定不論早晚，駕車人士在能見度低的情況下，須用低燈行車。根據新例，運輸署長有權運用有關設施，以收集車輛及行人用路之資料。此外，新例亦規定部份車輛之載客數目及載貨重量。

構造與維修規例

有關車輛構造及維修之新規例，是修訂現行道路交通（建築及使用）規例，使其切合現時之需要，並加入現行道路交通（公共服務車輛）規例之若干規定。新例帶來多項重大改變；然而若車輛是在新例實施前不久登記及獲牌，則可在實施日期後五年內仍以現行舊例依據，而毋須立即遵行新例。

新例對若干類車輛之規格作出修改，其中包括准許使用較大之巴士，以改善效率而同時維持舒適及安全標準。新例以總重量計算車輛之批准重量，即是以車輛本身連同其所載貨物經車輪傳遞至路面上之重量為準，並規定此重量不可超過三十八公噸。

新條例首次對煞車效能作出規定，並列明胎紋之起碼深度。此外，有關轉向及軟盤效能之規定將推廣至適用於所有車輛，而非只限於巴士。

所有車輛必須裝有擋風玻璃清洗器，而所有私家車、的士、小型巴士、巴士、貨車及特殊用途車輛須最少裝有兩個倒後鏡。

為提高舒適與安全水平，對於巴士之懸架系統、車掣及軟盤效能、通風系統等設備有更詳細之規定。

貨車車身須註明車主姓名、地址、批准總重量及最高批准車軸重量。所有貨車限載五名乘客。此外，新例對廢氣喉之位置及保護亦作出規定。

上述有關貨車車身須註明事項之規定，亦適用於拖車。電單車、三輪電單車及傷殘者車輛將另有煞車規例。

新例又對車燈及反光設備加以規定，其中包括規定車頭燈之數目、位置及光度，以促進其使用上之安全。

同樣，基於安全理由，總重五點五公噸以上之貨車及淨重逾一公噸之拖車將要在車尾塗上適當警告性反光字樣。

有關煞車效能、擋風玻璃清洗器及車軚之規例生效時，駕車人士須立即遵行，但當局將預先公佈及廣為宣傳，使彼等有足夠時間遵行新例。私家車車主須遵守有關倒後鏡之規例，巴士及小型巴士須遵守有關電器設備之新例，的士須在車身兩旁書上「的士」字樣，而貨車及拖車則須在車身上塗上當局指定之字樣。

駕駛執照規例

新駕駛執照規例主要是取代目前的道路交通（駕駛執照）規例及（國際流通）規例部份條款。主要修訂如下：

目前貨車執照類別將會取消，而將來貨車駕駛執照將會分為輕型、中型、重型及特別用途等類別。後三類型貨車同時亦再分為固定及接掛式車輛。當新例實施時，會有過渡性條款規定目前持有貨車駕駛執照人士可以駕駛新例下的輕型貨車（批准車輛總重量不超過五點五公噸），或中型貨車（批准車輛總重量為五點五公噸但少於二十四公噸），但只限於普通固定性貨車。同時，目前持有私家車牌而獲批准駕駛「二又四分之一」噸貨車的人士，在新例實施時，將只可駕駛輕型貨車。

七十歲或以上的人士，在申請或換領駕駛執照時，將需要接受體格及視力檢驗。實際上，上述檢驗在海外已經非常普遍，而鑑於本港現時交通情況，實宜採用此項防範措施。

此外，目前的臨時駕駛執照亦將以新的學習駕駛執照取代。

新例對持有執照人士的執照標準及行為有較嚴格的管制。新例賦予運輸署署長權力可以規定執照師傅接受考驗，以裁定其執照能力，及是否適宜執照，同時如果考驗不合格，運輸署署長可以暫時吊銷或撤銷其執照。

由於貨車駕駛執照重新分類，駕駛接掛式貨車（拖架車）將另有特別的發牌及考車安排。

現行有關國際駕駛許可證的條款大部份仍保持在新例內。

公共服務車輛規例

新例主要取代目前用以管理專利巴士以外之載客車輛經營的道路交通（公共服務車輛）及（公共汽車、公共小型客車及租賃汽車）規例。根據新例，將會發出一種新的乘客服務執照予非專利的公共巴士、私家小巴及公共小巴（包括專線小巴）經營者。

這將可提供一項較完善、較全面及具備伸縮性的發出經營客車服務牌照制度，從而使運輸署署長可更有效地控制及監察乘客服務。他獲授權可訂定發牌條件，及控制路線、經營範圍及提供之服務種類。

由於涉及之車輛數目甚多，簽發新乘客服務牌照將會分期執行。

每一名經營人士將獲發給一張乘客服務牌照，而其轄下的每部車輛則另外獲簽發一張證書，以便展示在車頭玻璃上，而執照號碼亦需展示在一個車尾牌上。

新例又包括現行簽發租賃汽車許可證的法例。其他新條款是使運輸署署長可以劃定公共小巴上落客區，而警務處處長則可以劃定或取消小巴上落客區或小巴站，但有效期為七十二小時，運輸署署長可以准許公共小巴或的士在指定時間內在站內停泊，而公共服務車輛司機在有理由相信一名人士已經觸犯或將會觸犯條例時他可以拒絕接載。

車輛登記及領牌規定

新修訂的規例加強目前的車輛登記及領牌條款，亦包括（國際流動）規例部份規定。

新規定是配合貨車重新分類的措施。目前貨車牌照費是根據車輛的淨重徵收。目前如果一部貨車其淨重不超過四十五英担，屬「小型貨車」。根據新例，小型貨車則為車輛批准連貨總重量不超過五點五公噸；中型貨車由五點五公噸至二十四公噸；而重型貨車則由二十四公噸以上至三十八公噸。

新例的過渡性條款規定，當新例實施時，所有已登記之貨車將會被視為已根據有關之重量分類登記為輕型、中型或重型貨車，但法例又規定運輸署署長有權在驗車後，重行將貨車再次分類。

新例又規定將的士類別統稱為「的士」，代替目前將的士分類「香港及九龍的士」、「新界的士」及「大嶼山的士」等類別。但這統稱對目前的士之地區性規限並沒有改變。

根據新例，會有一種行駛許可證，發給只在離街地點或機場範圍內行走的車輛。此外，現有車輛登記冊將會用一種電腦編印的登記文件取代。

為安全起見，電單車車頭將無需裝設車牌。

爲防止市民避繳牌費，將有一項新條款，規定用國際流通許可證運送入香港而永久留於香港的車輛，由到達香港之日起，就必須登記及領取牌照。

安全裝備規例

新安全裝備規例是取代現行的道路交通（保護性裝備）規例，以及（建築及使用）規例部份條款。新規例列出各種有關乘坐電單車時配戴頭盔與及在私家車上安裝及配戴安全帶之規定。目前僅巴士及小型巴士必須附有滅火器，惟日後亦會規定重型貨車，亦即重量超過二十四公噸之貨車亦必須附有滅火器。

按照新例，若准許未戴上頭盔之乘客乘坐電單車亦屬違例。

停泊規例

停泊規例取代道路交通（停泊及等候）規例及（臨時停車場）規例，加強及修訂現有法例，使這方面的法例以更精簡的形式闡明。

「停泊」一詞已作出定義，而「等候」一詞則會取消。停泊的定義是：「一部車輛停下，無論車內有人與否，假如只是暫時停下以便或正在裝卸貨物或上落乘客者則例外。」車輛若因故障或其他非司機可能控制的情況下不能移動，而有關人士亦已採取所有可行方法，以減少所造成之阻礙，及儘快移去該車者，則不屬於停泊。

臨時停車場與其他停車場的劃分予以取消，新例對營辦和管理指定的停車場有更詳細說明。

新例明確禁止車輛停泊於行人路、行人通道或同類地方，但若車輛停於這等地方而又未造成阻礙或真正危險，則可作為辯護理由。新例又授權警務處處長可規定七十二小時之臨時泊車措施。同時增設新違例事項，如將未附於任何車輛之拖車停泊於路上，或將車輛停泊於路上而對其他用路者構成危險，均屬違法。

新停泊規例第一附表提供一系列與停泊車輛有關之新交通標誌及道路標記，這些新標誌和標記比現時所用的簡單及清晰。

政府資助技能訓練課程

青少年現可報名參加下月假西貢大網仔外展訓練學校舉行的技能訓練課程。

課程包括中級獨木舟及中級風帆技能課程，將於十月廿一日起假外展訓練學校舉行。

每項課程為期三天，分別有二十個名額，並由外展訓練學校及康樂文化署屬下之康樂體育事務處主辦。

這些名額均為政府資助，申請人如獲取錄，只須繳交二百元費用，即全部費用百分之四十，便可參加這項訓練課程。

政府亦於較早時撥款六十七萬元，以推行一項資助有志參加外展訓練課程的青年計劃。

約一千名青少年，包括傷殘者及經濟上有困難者，皆可參加若干項陸上及海上課程。

申請表格可往中環永安中心康體處總辦事處或其十九個分區辦事處索取。

屯門足球訓練班接受報名

屯門區熱愛足球運動之青少年，將有機會參加一個即將在屯門鄧肇堅運動場舉行之足球訓練班，接受各項有關足球技術的訓練。

該項青少年足球訓練班是由新界市政署主辦，由九月十六日（星期五）起，以後逢星期二及星期五，晚上六時至八時在屯門鄧肇堅運動場舉行。訓練課程全部免費，歡迎有興趣之青少年報名參加。

新界市政署發言人表示，該項為期三個月之足球訓練班，是為區內喜愛足球運動之青少年，提供各項進一步的足球技術訓練，提高屯門區足球水平。

訓練班將邀請資深教練陳遠智主持，負責講解各項基本足球技術及作示範。陳氏同時亦為前甲組足球員，曾有多多年甲組比賽經驗。

發言人指出，為保護足球場上之草皮，所有參加訓練班之球員均需穿著適當運動鞋才可上課，以免對草皮構成損耗。

青少年足球訓練班已公開接受報名，凡居住或就讀於屯門區之青少年，年齡在十六至二十一歲之間，皆可報名參加。

報名表格現已向屯門鄧肇堅運動場或屯門德政圍六十至七十號桃苑大廈二樓，屯門市政辦事處索取。由於訓練班名額有限，報名將採先到先得辦法。

本港懲教服務獲國際尊崇

財政司彭勵治爵士今日（星期六）稱，香港的懲教服務在國際上享有良好聲譽。他並舉出該署其中三項工作的進展以證之。

首先，他指出勞役中心在懲教青年犯人和成年犯人方面非常成功。

他說，自從該中心於一九七二年六月成立以來，曾於中心內接受訓練的五千名青年犯人，有百分之九十四於監管期內不再被定罪。

他續說：於一九七七年當局修訂勞役中心條例，將對象擴展至年青成年犯人，又再度取得百分之九十四的驕人成功率。

他指出犯人在去年生產貨物和提供服務的總值高達五千七百萬元。他表示，在監獄服刑者，理應擔任一些對社會有用的工作。

犯人的主要作業包括製衣、洗衣、鐵工、絲綢印刷和製造混凝土路緣石。

最後，他又指出懲教署最近於教導所內，向犯人提供一些可以取得正式學術資格的學術訓練，諸和電訊課程和簿記課程。

在三十五名參加電訊課程考試合格的被釋犯人中，只有一名再被定罪。

他認為這些學術訓練是一項令人鼓舞的發展，理應積極加以推行。

彭勵治爵士是在懲教署職員訓練學院舉行的學員結業典禮上，主持閱操儀式時發表演說。

受檢閱學員計有十九名督導員和七十四名助理督導員。他們最近完成六個月的基本訓練。

彭勵治爵士並頒發銀笛獎予兩名成績最優秀學員林榮源和廖耀培。

：
：
：
：
：

編輯注意：

一 廖懲教署學員結業閱操儀式的圖片將於今日稍後透過傳真機發放。財政司之中英文演詞全文亦將存放於政府新聞處各報新聞箱備取。

九龍城與灣仔停水時間

水務署宣佈，九龍城若干樓宇將於星期一（九月十二日）晚上十時至翌晨六時，暫停供應食水八小時，以便進行水務工程。

受影響樓宇為聯合道十一至二十五號，介乎杏林街與東頭村道之一段聯合道，延文禮士道、東寶庭道，包括何家園，荔枝園及樂富邨第一至十二座。

在港島，灣仔區若干樓宇將於星期一（九月十二日）晚上十一時至翌晨六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

停水樓宇是在介乎皇后大道東與寶雲徑之堅尼地道、聖佛蘭士街、介乎石水渠街及聖佛蘭士街之皇后大道東之南邊及石水渠街範圍內。

新身份證換領計劃 第五期下週一展開

人民入境事務處今日提醒一九五九年及一九五八年出生之男士，須於新身份證換領計劃第五期內，申請換領新身份證。

第五期定於下週一（九月十二日）展開，至十月二十九日截止。在這七個星期內，人民入境事務處亦會兼顧到上幾期未能按照指定時間換領新身份證者之需要。

該處發言人謂：「換言之，凡於一九六〇年至一九六四年出生，而尚未申請換領新證的男士，可於第五期內前來辦理手續。」

他說：「此乃彼等申請換領新證之最後機會，因彼等之原有身份證，將於第五期結束時宣告無效，屆時倘被發現持有舊證，即有被檢控之虞。」

凡在指定換證期間不在本港的人士，則不受影響；彼等應於返港後三十日內，補辦換證手續。

申請人必須帶同原有身份證，親自前往八個換領處任何一個辦理換領手續。該八個換領處之辦公時間為星期一至六，上午八時至下午九時三十分。

申請手續需時約半小時，申請人將獲通知於十八個工作天後到辦理手續之換領處領取新證並繳還舊證。

凡因現有身份證損壞或遺失而需補領者，則應依照一貫做法，前往人事登記處各辦事處申請。

廉政專員談海關人員重要角色

廉政專員衛理欽今日（星期六）對香港海關的結業學員說：每名海關人員都有責任去保持海關的良好聲譽。

衛理欽今日在大欖涌海關訓練學校檢閱三十名督察及四十五名關員的結業會操時，提醒結業的海關人員：由於香港是世界第三大金融中心及海港，海關人員在協進貿易方面，將扮演一個重要的角色。

他說：「各位很快便要為這個社會極為重要的環節作出貢獻，在徵稅貨物、出入口貨品管制及保障版權等方面執行有關法例。」

「你們當中，有些將被派往負責執行禁毒工作。要肅清這個社會大害，必須有賴百折不撓的毅力、足智多謀的頭腦，以及守正不阿的精神。」

「簡言之，你們是屬於本港一個重要的執法機構——個聲譽極佳的紀律部隊。根據你們搜獲的違禁品數字，以及香港海關在國際上享有的聲譽均可證明這一點。」

編輯注意：

屯門市鎮公園工程合約週一簽署

新界拓展署將於星期一（九月十二日）批出屯門市鎮公園第一期工程合約。

合約簽署儀式將於是日上午十一時三十分在屯門達仁坊屯門新市鎮拓展工程處舉行。歡迎新聞界派員訪攝。

大埔清潔香港運動展覽會揭幕

一個介紹清潔香港運動在新界區推行情況的展覽會，今日（星期六）在大埔鄉事會路大埔社區中心揭幕，前往參觀的市民及學童甚衆。

新界市政署發言人說，展覽會明日（星期日）及星期一的開放時間仍為上午十時至下午六時，並且將延期至星期二結束，但星期二之開放時間則至下午一時止。展覽會不設門券，歡迎參觀。

清潔香港運動展覽會由新界市政署衛生教育組主辦，希望透過介紹該署的各項服務及工作，進一步喚醒市民大眾認識環境衛生的重要，從而積極支持清潔運動。

在參觀展覽會各式各樣的圖片和幻燈片後，市民將可充份瞭解新界市政署在推行清潔運動所不斷付出的努力。例如怎樣安排多次大規模的清理行動，徹底將新市鎮、鄉村、海灘及受到污染之河道等垃圾黑點清理。

參觀者亦有機會看到新界市政署如何展開各項美化計劃之工作，在新界各處公眾遊樂場、公園及休憩處大量遍植各種花草樹木。

此外，展覽會上亦有圖片介紹其他各項為配合清潔運動而舉辦的活動，其中包括滅蚊運動，飲用井水安全措施以及以食物衛生為主題之社區衛生教育運動。

編輯注意：市民參觀清潔香港運動展覽會之新聞圖片，將於稍後時透過傳真機發出。

英皇道增設禁止上落客貨區

運輸署宣佈：由星期一（九月十二日）上午十時起，英皇道東行行道介乎門牌九九三號與船塢里以東約一百米處之一段，將劃為禁止上落客貨區，為期約五星期，以便該處進行電車軌工程。

除專利巴士外，其他車輛一律不准於上述期間每日上午七時至下午七時一段時間內，在該段路面停車上落客貨。

中國語文科新教師 研討會中交換意見

約一百二十名中學中國語文科新任教師，將於本月底及下月初參加教育署舉辦的多項研討會，以加深對中國語文教學之認識及更了解語文科課程之精神。

該等研討會專為任教語文科不足三年的教師而設，內容包括短講、研討及展覽等，舉行地點為九龍馬頭角道政府合署中國語文教學中心。

各校校長如有意提名中國語文科教師參加，可於九月十六日前將報名表交回該中心（詢問電話：三一七一—八四七六）。

屯門 D 九路開放

運輸署宣佈：屯門兆康園附近之 D 九 / P 1 迴旋處，及介乎該迴旋處與屯門政務處之間之一段 D 九路將於星期一（九月十二日）開放通車。

上述迴旋處及 D 九路開放後，由青山公路（藍地段）往屯門新市鎮東部將更為快捷便利。

消防處長勛勉全體人員

以下為消防事務處處長尉遲新致消防事務處全體人員之勉詞：

「各位在颱風愛倫襲港期間，均以勇毅、堅忍及消防服務的真正精神執行任務。正如在這種情況下所預期一樣，各位很多在正常工作時間外長時間地執行工作。

「各位之中，有許多是第一次體驗在這種災難情況下執行職務。這將不會是最後一次。

「我們其中一位人員在執行職務時勇敢殉職。我們對他及他的家庭均感關注。

「各位今早回家，當知道自己曾出色地執行職務，同時各位亦以自己是服務成員而引以為榮。務請繼續保持這種崇高精神。」

港督讚揚颱風期間之緊急服務

港督尤德爵士今日（星期六）代表本港居民，讚揚及感謝在颱風愛倫襲港期間出動進行緊急服務的各單位。

港督於瑪麗醫院探望四名昨日在拯救工作中受傷的消防事務處人員後，向新聞界說，他們所受創傷，使我們明白到緊急服務做的是甚麼事情。

港督說，當其他的人都被勸諭要留在家中時，緊急服務單位卻要外出，應付所發生的事件。

尤德爵士說：「我認爲他們這次均有優越的表現。」

港督特別讚揚昨日在摩星嶺村拯救一個老婦時殉職的高級消防隊長招成就。

他說：「本人想再一次向特別是招太太表示慰問，因她失去了一位非常英勇的丈夫。我確信我這樣做將會是代表本港所有人士而做的。」

尤德爵士較早時探訪了消防事務處四名人員。他們於昨日在摩星嶺受傷後現正在療養。第五名消防員則仍在手術房。

與港督隨行者有署理醫務衛生署長藍新福醫生以及消防總長（港島、海事及離島）包百利。

港督告訴新聞記者：「本人親身到來，是欲代表社會人士對消防事務處以及所有緊急服務單位於前、昨兩日颶風襲港期間的服務，表示景仰。」

他續說：「本人謹祝他們安好，早日康復。」

港督在回答一項詢問有關天文台是否在颶風來臨前發出足夠的警告時說，若有謂天文台沒有盡其所能給本港市民作最有利的警告之說，本人不知此說有何根據。

港督說：「本人認爲天文台在這種情況下已盡其所能，毫無疑問，他們已利用所有獲得的資料來發表天氣報告。」

較早時，港督在海事處署理處長陳汝仁的陪同下，乘坐直升機巡視災區歷一小時，親自視察颶風所造成的損害情況。

港督說：「本人主要認爲，假如受損程度有限，則也是由於香港市民應付得宜所致，他們聽從勸告，採取預防措施及逗留在家中。」

港督表示，明顯地在港海內發生不少困擾，而新界方面亦有若干類似情況。

在前往瑪麗醫院前，尤德爵士亦曾巡視皇家香港警察隊的港島總區指揮控制中心。

港督由港島總區指揮官石博德陪同巡視控制中心，並獲悉警方如何應付颱風所帶來破壞之第一手資料。

尤德爵士並與派駐緊急單位的交通警員談話，他們在颱風襲港期間負責執行各種任務。

編輯注意：

有關港督巡視各處的三幅圖片，將於稍後透過傳真機發放。

